

WE OAKLAND

Informe semestral sobre el progreso en la implementación del Plan de Ciclismo de Oakland del Departamento de Transporte de la Ciudad de Oakland

26ª edición, invierno de 2020 | Circulación 4,255 | www.oaklandbikes.info



La Ciclovía Scaper en 90th Ave

En junio, OakDOT (Departamento de Transporte de Oakland) alcanzó una meta en el proceso de transformación de 90th Ave en la Ciclovía Scaper en 90th Ave. De International Blvd a MacArthur Blvd, la calle fue pavimentada y los carriles redistribuidos de cuatro carriles a dos carriles con un camellón y acotamientos. En colaboración con el equipo de ciclismo Original Scaper Bike Team, OakDOT ha reducido los excesos de velocidad y ha logrado que tanto los peatones como las bicicletas puedan movilizarse en la comunidad de una manera más segura. En septiembre, el Scaper Bike Team se asoció con Walk Oakland Bike Oakland a fin de instalar un mural Pinta la Ciudad en 90th Ave y Plymouth St (ver fotografía abajo). En octubre, OakDOT dio inicio a la instalación de una obra decorativa en el camellón, la cual realza la cultura del ciclismo en East Oakland. Dos cuadras de esa obra fueron terminados a finales de 2019 (ver las cuadrillas de DOT, abajo). Se ha pronosticado la conclusión de la instalación de la obra decorativa a lo largo de 90th Ave para finales de 2020. Para obtener más información, consulte oaklandca.gov/projects/90th-ave-repaving-redesign.



Estimados residentes de Oakland:

¡Bienvenidos a la última edición de su boletín "We Bike Oakland" de OakDOT!

Es un momento muy emocionante para el ciclismo en Oakland. Han pasado seis meses desde que nuestro Consejo Municipal adoptara el Plan de Ciclismo Let's Bike Oakland, brindándole a nuestro departamento, nuestra comunidad y nuestros socios una visión de "nuevos proyectos y programas... con el objetivo de mejorar las comunidades actuales y sus necesidades de movilidad". Este boletín destaca nuestros programas más recientes para alcanzar esta visión, incluyendo:

- La Ciclovía Scaper en 90th Ave (artículo de portada): El diseño de esta ciclovía representa el estilo ciclista de East Oakland—desarrollado con nuestra comunidad, y para nuestra comunidad. No se trata de un proyecto de pavimentación y creación de ciclovías común y corriente.
- Programas de Let's Bike Oakland para las personas: Algunos ejemplos incluyen la Biblioteca en Bici, impulsada por bicicleta, de la Biblioteca Pública de Oakland, ganar una bicicleta con Cycles of Change, y clases de ciclismo urbano con Bike East Bay.

También podrá ver información actualizada sobre los proyectos al este de High St—LAMMPS y Havenscourt Blvd—además del proyecto de remozamiento urbano 7th St Streetscape en West Oakland, y las recién pavimentadas ciclovías en Mandana Blvd and MacArthur Blvd. Siga el progreso obtenido en toda la ciudad a través de las mediciones de rendimiento "Bike the Numbers" y un nuevo mapa en la web que pone en sus



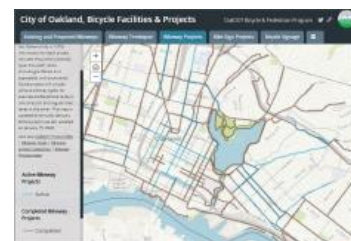
manos todas las instalaciones de ciclismo en Oakland. Lograr que la Ciudad de Oakland sea un lugar más cordial para los ciclistas les brinda a los residentes, trabajadores y visitantes opciones más accesibles, divertidas, seguras y saludables para transportarse de un lado a otro. ¡Muchas gracias por seguir interesados a medida que seguimos desempeñando esta compleja pero satisfactoria labor! Escribanos a bikeped@oaklandca.gov y háganos saber si estamos haciendo un buen trabajo, si tiene alguna pregunta, si desea hacer una sugerencia o si desea saber como puede involucrarse más.

Atentamente,

Ryan Russo, Director, OakDOT

Vaya a tinyurl.com/OaklandBikePlanMap

En octubre, el Programa para Ciclistas y Peatones publicó en Internet un mapa que muestra el estado de las instalaciones y proyectos de ciclismo en Oakland; ver tinyurl.com/OaklandBikePlanMap. El mapa ofrece opciones a fin de exhibir una variedad de temas relacionados con el plan de ciclismo en una sola ventana, e incluye una sección que muestra los proyectos activos y terminados de instalación de ciclovías y pintado de rayas. El mapa, el cual será actualizado dos veces al año en enero y en julio, constituye la estrategia clave para mantener informado al público acerca del progreso alcanzado por la Ciudad en la implementación de plan de ciclismo en Oakland.



¡Manténgase en contacto electrónico!

El Programa para Ciclistas y Peatones mantiene tres listas de distribución por email: una para este boletín, una para las agendas de la Comisión Asesora de Ciclistas y Peatones (BPAC, por sus siglas en inglés), y una para avisos generales. La página de suscripción a las tres listas ha sido consolidada en un formulario. Visite oaklandca19202.activehosted.com/f/20 para obtener los emails que desea.

LAMMPS Ilumina el Camino

En noviembre, se terminaron las ciclovías propuestas en la Fase 1 del Acceso Laurel a Maxwell Park y Seminary Project (también conocido como el "Proyecto LAMMPS", tinyurl.com/LAMMPS-Plan). Estas

modificaciones mejoran el acceso a ciclistas y peatones entre el distrito comercial de Laurel, Mills College y Maxwell Park, instalando 1.1 millas de nuevo camino y renovando 1.1 millas de ciclovías sobre la calle. El camino multiusos fuera de la calle corre paralelo a la carretera I-580 entre Greencare Park Rd y la entrada a Mills College en Richards Rd, lo que ofrece una alternativa de ciclismo de baja tensión a las ciclovías adyacentes sobre la calle (a las que se les pintaron nuevas rayas con separadores como parte del proyecto).

Algunas nuevas características incluyen mejoras en el cruce de Richards Rd con una caja de ciclismo y



señalamiento para guiar a los ciclistas que se dirigen al sudeste hacia Seminary Ave y Millsmont. Las protuberancias en el costado norte del paso a desnivel de la carretera I-580 reducen la distancia de cruce significativamente, minimizando conflictos potenciales con vehículos automotores. En el extremo oeste del proyecto, el camino empieza con una aproximación semicircular que coloca a los ciclistas perpendiculares al tráfico para brindar una mejor visibilidad a los conductores de autos que se aproximan. La acera adyacente fue ampliada y la inclusión de una isla central de seguridad en el camellón ocasionó que la calle se hiciera más angosta creando un cruce accesible. Avisos luminosos parpadeantes activados presionando un botón, señalamientos para ceder el avance y señales correspondientes advierten a los conductores de autos a cederles el paso a los peatones y ciclistas. Todos los cruces para ciclistas están adicionalmente realzados con marcas verdes indicando zona de conflicto/cruce. Próximamente en proyectos futuros: la

siguiente sección del camino (Richards Rd a Seminary Ave) y carriles para ciclistas sobre Camden St para crear una ruta continua hacia las ciclovías ubicadas sobre Bancroft Ave y Havenscourt Blvd. *(Aproximación semicircular al camino, con vista al oeste; fotografía de Robert Raburn.)*

Transporte sobre Havenscourt

En noviembre también se instalaron carriles para bicicletas sobre Havenscourt Blvd entre Foothill Blvd e International Blvd como parte de un proyecto de pavimentación en toda la ciudad. Estos carriles para bicicleta son los primeros de Oakland en tener marcas para motonetas (scooters) en el pavimento así como marcas en el carril para bicicletas. Havenscourt Blvd es una de la seis calles incluidas en el "Proyecto de Planificación para la Pavimentación de East Oakland" (oaklandca.gov/topics/east-oakland-planning-for-paving), esfuerzo implementado para incorporar un mayor número de estrategias de seguridad y comentarios del público en el proceso de repavimentación de las calles de



Oakland. El trabajo del proyecto sobre Havenscourt Blvd continua con la instalación de círculos de tráfico, bolardos y señales. La nueva ciclovía cruza los carriles para bicicletas sobre Bancroft Ave y los carriles de construcción pendientes sobre International Blvd como parte del Proyecto BRT de AC Transit. Junto con los carriles para bicicletas planificados sobre Camden St, cuya construcción en 2020 está pendiente, el resultado será un carril para bicicletas continuo (o una mejor) conexión entre MacArthur Blvd/High St y Havenscourt Blvd/International Blvd—distanancia de 2.4 millas.

7th St va al oeste

En agosto se terminaron los carriles para bicicleta con separadores incluidos en la Fase II del 7th St West Oakland Transit Village Streetscape Project. Los nuevos carriles entre Wood Street y Peralta Street extienden alrededor de 1/3

de milla los carriles para bicicletas instalados como parte de la Fase I (Mandela Pkwy a Peralta St, 2012) hacia el oeste a Wood St. Además de pintar las rayas de los carriles para bicicletas, el proyecto incluye pavimentar, cruces de alta visibilidad y nuevas aceras más anchas, además de, aún en construcción, nuevos árboles y jardinería ornamental, iluminación peatonal, bancas y basureros, mejor manejo de las aguas pluviales y placas sobre el camino de la fama para conmemorar la historia musical de 7th St como el "Harlem del oeste", consulte everettandjones.com/saucy-sisters-blog/7th-street-oakland-walk-of-fame. Un proyecto de pavimentación relacionado que se tiene pensado terminar en 2020 o 2021, extenderá la ciclovía hacia el este a Market St, instalando principalmente carriles para bicicletas con separadores, reemplazando biciflechas instaladas en 2012. *(Personal municipal inspecciona los nuevos carriles para bicicletas sobre 7th St.)*

"El ciclismo en pocas palabras"

The Shed sigue adelante

La Biblioteca Públicas de Oakland ha estado refinando los diseños conceptuales de la ampliación de The Shed (El Cobertizo), el cual es un local comunitario de reparación de bicicletas instalado en 2016 que se encuentra ubicado en la Sucursal Martin Luther King Jr de la Biblioteca. El diseño (vista delantera abajo) aprovecha el espacio de la puerta que casi no se utiliza con el fin de crear un área multiusos dedicada a la reparación, enseñanza y otros programas relacionados con las bicicletas.



Representación conceptual de la Sucursal MLK Jr de la Biblioteca rediseñada.

Información actualizada sobre bicicletas y motonetas compartidas

En julio de 2019, las populares bicicletas eléctricas con pedales asistidos fueron retiradas de todas las estaciones de bicicletas compartidas para resolver un problema técnico. (Su retorno se espera para marzo de 2020.) En julio, la Ciudad emitió permisos a cuatro compañías de motonetas compartidas, las cuales pueden desplegar hasta 3,500 motonetas compartidas y están obligadas a educar a los usuarios en lo relacionado con la seguridad. Manténgase informado en oaklandca.gov/topics/shared-mobility-programs.

Bájese y estacione su bici

Al 31 de diciembre de 2019, había 10,916 espacios de estacionamiento para bicicletas accesibles públicamente instalados en Oakland, lo que representa un aumento de 299 desde el último boletín. De estos nuevos espacios, 210 fueron financiados por una subvención del Fondo del Transporte para Aire Limpio de la Comisión de Transporte del Condado de Alameda, y 44 de ellos fueron instalados como parte de proyectos de desarrollo privados. Solicite portabicicletas en oaklandbikes.info/bikerack.



Clases de ciclismo urbano básico

Entre julio y diciembre de 2019, Bike East Bay organizó seis cursos de habilidades ciclísticas urbanas que contaron con la participación total de 74 asistentes en cinco sucursales de la Biblioteca de Oakland. Una clase en español organizada en septiembre les proporcionó a los asistentes cascos gratuitos suministrados por los patines del diablo Bird. Estas clases fueron posibles gracias a subvenciones continuas de la Ciudad de Oakland a través del fondo contemplado por el Artículo 3 de la Ley de Desarrollo en el Transporte (una porción del impuesto de ventas estatal). Visite bikeeastbay.org/UC101 para informarse sobre clases en el futuro.

Transiciones de la BPAC de Oakland

La Comisión Asesora de Ciclistas y Peatones (BPAC) asesora al Concejo Municipal acerca de todos los programas, proyectos y políticas relacionados con los peatones y los ciclistas. El 19 de diciembre de 2019, conforme a las recomendaciones de la oficina del Alcalde, el Concejo Municipal designó a tres nuevos comisionados de BPAC—Grey Gardner, Patricia Schader y Dianne Yee. Ellos reemplazan a Kenya Wheeler, Midori Tabata y Zachary Norris (de izquierda a derecha). El personal de OakDOT extiende su profunda apreciación a Kenya y Midori por sus seis años de servicio, y por llevar su experiencia al trabajo desempeñado por la Comisión. El personal le da las gracias a Zachary por su pericia en derechos humanos y justicia social y por llevar dichos conocimientos al trabajo desempeñado por la Comisión. Puede encontrar a los comisionados actuales en oaklandca.gov/teams/bicycle-and-pedestrian-advisory-commission. Las reuniones mensuales se llevan a cabo cada tercer jueves del mes de 6:00 a 8:00pm en el Ayuntamiento. Invitamos a los miembros del público a asistir, involucrarse en los comités de la BPAC y participar cada verano en el proceso anual para designar nuevos comisionados.



Las nueve vidas de PedalFest

¡Increíble! La celebración anual PedalFest de Jack London Square se ha venido llevando a cabo durante nueve años consecutivos. El 3 de agosto de 2019, más de 20,000 asistentes se dieron cita en el inicio de Broadway para divertirse sumergidos en un fervor compartido por el ciclismo con una amplia gama de actividades y un total de 73 proveedores. Patrocinado por Jack London Square y coorganizado con Bike East Bay, 126 voluntarios mantuvieron el evento en movimiento. Personal de OakDOT y miembros de la BPAC estuvieron presentes para responder preguntas acerca de los planes, proyectos y programas relacionados con el ciclismo en Oakland. No tan solo se imagine cómo es este evento. Vea este breve video: youtu.be/_cupkK3HG3M. Luego, marque su calendario el 1º de agosto de 2020 para celebrar el 10º PedalFest anual.



Bicis, libros y comunidad

La Biblioteca en Bici de la Biblioteca Pública de Oakland promovió sus servicios en 18 eventos entre julio y diciembre de 2019, incluyendo su presencia cada mes en los eventos del primer viernes del mes del Museo de California de Oakland y en la sucursal Golden Gate de la Biblioteca para las reuniones del club femenino



La Biblioteca en Bici de la OPL en pleno movimiento.

de lectura Women Bike Book Club. Otros eventos incluyeron la Fiesta de la Cuadra de 40th St, PedalFest, una Feria de Salud y Recursos de Regreso a Clases en el parque Willie Wilkins, Lincoln Summer Nights en el parque Lincoln, Oakland Pride, y el desfile de Halloween de Piedmont Ave. En noviembre, la Biblioteca en Bici condujo un recorrido de West Oakland en bicicleta para coincidir con la proyección del film Motherload (un documental de financiamiento público acerca de los beneficios de las bicicletas de carga). La ruta incluyó un recorrido de la nueva Ciclovía Scaper en 90th Ave.

Programa "Recicla una Bicicleta" de la Biblioteca Pública de Oakland

En octubre, la Biblioteca Pública de Oakland recibió una subvención de \$15,000 por parte de la Pacific Library Partnership con el propósito de implementar un programa "Recicla una Bicicleta". Recicla una Bicicleta es un programa para adultos en East Oakland en el que las personas se pueden ganar una bicicleta, y será implementado a través de una sociedad con Cycles of Change, organización educativa sobre ciclismo basada en la comunidad. La subvención también financiará la compra de herramientas para bicicletas a fin de que puedan ser prestadas en las sucursales de la Biblioteca Pública de Oakland. Cycles for Change ofrece entrenamiento de seguridad para ciclistas principiantes, aventuras avanzadas en bicicleta, talleres de restauración de bicicletas y programas de ciencias ambientales en el Este de la Bahía. Los participantes en "Recicla una Bicicleta" aprenderán habilidades básicas de manejo y mantenimiento, obtendrán una guía personalizada sobre rutas y uso de bicicletas y, al terminar con éxito el programa, se harán acreedores a recibir una bicicleta usada renovada, un casco, un candado y luces. Los participantes también tendrán la



oportunidad de enseñar al siguiente grupo de participantes a medida que la Biblioteca Pública de Oakland y Cycles for Change refinan el programa Recicla una Bicicleta y lo conforman dinámicamente.

Otras experiencias conmovedoras

En julio, OakDOT pintó nuevas rayas de carriles para bicicletas sobre Mandana Blvd de Lakeshore Ave a Carlston Ave como parte de un proyecto de repavimentación. El proyecto incluye 0.7 millas de carril para bicicletas en la dirección cuesta arriba y biciflechas, además de una porción de carril para bicicletas en dirección cuesta abajo. El proyecto forma parte de una conexión entre las comunidades de Grand Lake y Oakmore, incluida en los Planes de Ciclismo tanto de la Ciudad de Oakland como de la Ciudad de Piedmont. En noviembre, un proyecto por separado pavimentó McArthur Blvd de Ardley Ave a Boston Ave, renovando 1.4 millas

de carriles para bicicletas instalados originalmente en 2011. El proyecto cerró una brecha en los carriles para bicicletas entre Fruitvale Ave y Lincoln Ave y añadió carriles verdes para bicicletas en dos intersecciones complicadas (una de ellas exhibida a la izquierda). Finalmente, en el verano de 2019, dos proyectos exclusivos de pintado de rayas a lo largo del Bay-Trail sobre la calle han resultado en carriles para bicicletas continuos (con separadores y básicos) entre Emeryville y el puente de Park St para el toda esa extensión, excepto una cuadra en Bush St de 3rd St a 2nd St: (1) se pintaron rayas en los carriles para bicicletas de 2nd St entre Jefferson St y Washington St, cerrando una brecha de dos cuadras y (2) en Embarcaderos entre 16th Ave y Dennison St,, se pintaron rayas en carriles para bicicletas combinados tanto con separadores como básicos, renovando la ciclovía en dirección sudeste para que no tan solo estuviera identificada con señales. Estos dos proyectos son la culminación de una serie de actividades de construcción y mantenimiento que datan desde hace varios años y que complicaban el desplazamiento a lo largo del Bay Trail. *(La zona verde de conflicto, McArthur Blvd y Canyon Ave, logra que la intersección sea más visible. Fotografía: David Coleman.)*

RECURSOS

Sugiera la ubicación de un portabicicletas

- Revise las pautas y solicite un portabicicletas en línea, o bien comuníquese con nosotros (información en la etiqueta postal). Consulte www.oaklandbikes.info/bikerack.

Comisión Asesora de Ciclistas y Peatones (BPAC) de Oakland

- Las reuniones se celebran el 3^{er} jueves de cada mes y son abiertas al público. Obtenga más información en www.oaklandbikes.info/bpac.

Centro telefónico OAK311

- Por teléfono: 311 (510-615-5566 fuera de Oakland) | por Internet: 311.oaklandca.gov | móvil: OAK 311 (aplicación).

Reporte si encuentra lo siguiente:

4 vidrio en las calles, baches, rejillas de drenaje inseguras u otras obstrucciones

4 señales de tráfico averiadas

4 bicicletas abandonadas que necesitan ser retiradas de los portabicicletas bicicletas, de señalizaciones y/o de postes de medidor

4 cualquier problema relacionado con el tráfico (será remitido a la organización correspondiente)

Programa para Ciclistas y Peatones OakDOT

- Jason Patton, gerente del Programa
- David Lok, analista de espacios
- David Pené, ingeniero asistente
- Noel Pond-Danchik, coordinador
- Jennifer Stanley, coordinadora

Practicantes del Programa

- Ankitha Doddanari, Pierre Gerard, Jun Tanabe, Emanuel Ulloa

Se ofrece como voluntario(a)

- Peggy Mooney y... ¿usted? Información en www.oaklandbikes.info/volunteer.



Los proyectos descritos en el presente documento están financiados parcial o totalmente por el porcentaje correspondiente de los impuestos de venta del transporte en todo el condado de Oakland aprobados por votación. El cinco por ciento de los fondos de la Medida B, y el 8% de los fondos de la Medida BB, se destinan a proyectos y programas de ciclistas y peatones en todo el condado. Para obtener más información, visite www.oaklandca.gov/topics/measure-b-bb-and-vehicle-registration-funds.